

SUPREME COURT OF CANADA -- OPINION IN REFERENCE AND JUDGMENTS IN LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 2004-12-09. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR ITS OPINION IN THE FOLLOWING REFERENCE AND JUDGMENTS IN THE FOLLOWING APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.
FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA –AVIS SUR LE RENVOI ET JUGEMENTS SUR DES DEMANDES D’AUTORISATION

OTTAWA, 2004-12-09. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DE LA REGISTRAIRE SON AVIS SUR LE RENVOI MENTIONNÉ CI-APRÈS ET SES JUGEMENTS SUR LES DEMANDES D’AUTORISATION D’APPEL SUIVANTES.
SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

REFERENCE / RENVOI:

(Reasons will be available shortly at: / Motifs disponibles sous peu à:
<http://www.scc-csc.gc.ca>)

29866 **In the Matter of Section 53 of the *Supreme Court Act*, R.S.C. 1985, c. S-26**
And in the Matter of a Reference by the Governor in Council concerning the Proposal for an Act respecting certain aspects of legal capacity for marriage for civil purposes, as set out in Order in Council P.C. 2003-1055, dated July 16, 2003
2004 SCC 79 / 2004 CSC 79

Coram: McLachlin C.J. and Major, Bastarache, Binnie, LeBel, Deschamps, Fish, Abella and Charron JJ.

The Reference by the Governor in Council concerning the Proposal for an Act respecting certain aspects of legal capacity for marriage for civil purposes was heard on October 6 and 7, 2004. The reference questions are answered as follows:

1. Is the annexed *Proposal for an Act respecting certain aspects of legal capacity for marriage for civil purposes* within the exclusive legislative authority of the Parliament of Canada? If not, in what particular or particulars, and to what extent?

Answer: With respect to section 1: Yes. With respect to section 2: No.

2. If the answer to question 1 is yes, is section 1 of the proposal, which extends capacity to marry to persons of the same sex, consistent with the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*? If not, in what particular or particulars, and to what extent?

Answer: Yes.

3. Does the freedom of religion guaranteed by paragraph 2(a) of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* protect religious officials from being compelled to perform a marriage between two persons of the same sex that is contrary to their religious beliefs?

Answer: Yes.

4. Is the opposite-sex requirement for marriage for civil purposes, as established by the common law and set out for Quebec in section 5 of the *Federal Law -- Civil Law Harmonization Act, No. 1*, consistent with the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*? If not, in what particular or particulars and to what extent?

Answer: The Court exercises its discretion not to answer this question.

The Court denies the requests for costs.

Le renvoi du Gouverneur en conseil au sujet de la Proposition de loi concernant certaines conditions de fond du mariage civil a été entendu les 6 et 7 octobre 2004. Les questions posées dans le renvoi reçoivent les réponses suivantes :

1. La *Proposition de loi concernant certaines conditions de fond du mariage civil*, ci-jointe, relève-t-elle de la compétence exclusive du Parlement du Canada? Dans la négative, à quel égard et dans quelle mesure?

Réponse : En ce qui concerne l'art. 1 : Oui. En ce qui concerne l'art. 2 : Non.

2. Si la réponse à la question 1 est affirmative, l'article 1 de la proposition, qui accorde aux personnes du même sexe la capacité de se marier, est-il conforme à la *Charte canadienne des droits et libertés*? Dans la négative, à quel égard et dans quelle mesure?

Réponse : Oui.

3. La liberté de religion, que garantit l'alinéa 2a) de la *Charte canadienne des droits et libertés*, protège-t-elle les autorités religieuses de la contrainte d'avoir à marier deux personnes du même sexe contrairement à leurs croyances religieuses?

Réponse : Oui.

4. L'exigence, sur le plan civil, selon laquelle seules deux personnes de sexe opposé peuvent se marier, prévue par la common law et, pour le Québec, à l'article 5 de la *Loi d'harmonisation n° 1 du droit fédéral avec le droit civil*, est-elle conforme à la *Charte canadienne des droits et libertés*? Dans la négative, à quel égard et dans quelle mesure?

Réponse : La Cour exerce son pouvoir discrétionnaire de ne pas répondre à cette question.

La Cour rejette les demandes de dépens.

APPLICATIONS FOR LEAVE / LES DEMANDES D'AUTORISATION:

Note for subscribers:

For those subscribers requiring more information, the judgments on leaves will be available within 24 hours at <http://www.scc-csc.gc.ca>. Click on Information on Cases, then click on SCC Case Information.

Remarque à l'intention des abonnés :

Pour de plus amples informations, les jugements dans les demandes d'autorisation seront affichés dans un délai de 24 heures à l'adresse suivante : <http://www.scc-csc.gc.ca> . Vous pourrez les consulter en cliquant sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ».

DISMISSED / REJETÉE

Mirhashem Seyed-Fatemi v. Her Majesty the Queen (B.C.) (Criminal) (30432)

(The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed. / La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

DISMISSED WITH COSTS / REJETÉES AVEC DÉPENS

Benoît Proulx c. Sa Majesté la Reine (CF) (30346)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

Mercelin Mitchell, et al. v. The Estate of Harry Truswell Mason, et al. (Ont.)(30502)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

Local Union No. 1005 United Steelworkers of America, et al. v. Stelco Inc., et al. (Ont.) (30447)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

Charles B. Loewen v. Her Majesty the Queen (FC) (30412)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

Northwest Communication Ltd. dba Northwest Imaging & FX v. Minds Eye Entertainment Ltd. and its Subsidiaries, et al. (Sask.)(30344)

(dismissed with costs to the respondent Royal Bank of Canada / rejetée avec dépens en faveur de l'intimée la Banque Royale du Canada)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

DISMISSED WITHOUT COSTS / REJETÉE SANS DÉPENS

Ndem Belende v. Allan Greenspoon and Belle Lasman (Ont.) (30516)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps
